VOL. 2 No. 44

السنة الثانية عدد ٤٤

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 3
In Foreign Countries $ 4

ANTOINE A. ZRAICK
Publisher and Editor

Published Weekly at
85 Washington Street,
New York City
U. S. A

Entered at the N. Y. Post Officeas Second Class mail Matter,

# جراب الكردي

JURAB-UL KURDY

قيمة الاشتراك عن سنة
في لولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٣ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٤ ريالات

﴿ المراسلات ﴾
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

﴿ مدير اشغال الجريدة ﴾
فوءاد انسطاس زريق
٨٥ شارع واشنطون

New York Friday SEPTEMBER 10 1909.

﴿ تصدر مرة في الاسبوع موقتاً ﴾

نيويورك الجمعة ١٠ ايلول سنة ١٩٠٩

# نشر اثار

بقلم فقيد العلم والادب والصحافة المرحوم عيسى جبرائيل زريق الطرابلسي

﴿ الشريعة الادبية ﴾

## ١

ان مسئلة كوننا محتاجون لشريعة ادبية او بالاحرى لعمل الفضيلة لا تخلو من اختلاف فقد ذهب بعضهم الى انها ضرورية على ان البعض قال بعدم لزومها لا بل قالوا انها مضرة • وقد ايد القائلون بعدم لزوم شريعة ادبية كلامهم بان الانسان قد يبلغ السعادة التي يرغبها بمجرد حرية اعماله وتصرفاته بواسطة جهاده المستمر للبقاء ونتيجة انتصاراته في حومة هذا الجهاد • فالاداب والفضائل التي تضغط على اعمال الانسان وحريته الطبيعية كما يقولون تجعل حياته منقبضة وسعادته غير كاملة ومعنوية عوض ان تكون حقيقية ومن الامور الثابتة ان القوي يتغلب على الضعيف ويتمتع بنتيجة انتصاره وبعد كل ذلك فان هذا الامر ضروري بالنظر الى المصلحة العمومية • فالاداب بحفظها كيان الضعيف وكبحها جماح الانسان تخطئ نحوه وتقضي على مستقبله هذا ما يقوله البعض على ان تاريخ الانسانية يتكفل بكشف القناع عن هذا الزعم وايضاح الحقيقة ففي كل مكان ابتدأ به الانسان في ان يعيش غير مضطر ولا مأمور لا يعرف له شريعة الا مبدأ القوة القاهرة وقواه الطبيعية لم يضغط عليها بادي بدء على انه لم يقم حتى قيد نفسه بشرائع واحكام واخضع ذاته لعوائد واصطلاحات لاجل حفظ كيانه ووضع حد لشهواته

فالذي يطلق على الانسان لا يطلق على الحيوان فان للانسان احتياجات ضرورية غير ما للحيوان ولا يمكن ان يطلق للانسان عنانه بامان كما هو الحال عند الحيوان • وتصرفات الانسان ليست محدودة كما هي الحال عند الحيوان والطبيعة ذاتها تفرض على الانسان العاقل مبدأ المناظرة والمداخلة الضروريان لحفظ كيانه ومراقبة تصرفاته • فالانسان فطر على الميل للتمتع بشهواته الحيوانية ولو ادى به الامر لاتلاف قواه الطبيعية والعقلية وكان اول ضحية قادها سوء الحظ بسبب عدم الاعتدال فضلاً عن تألم بقية البشر من جرى عدم اعتدالها في تصرفاتها او انها تسبب اضرار متبادلة لعدم احترامها حقوقها وهكذا يكون الشر عظيماً وعدم النظام عاماً كل الهيئة الاجتماعية وكل انسان يسبب اتعاباً لاخيه دون ان يجد له جدوى بذلك لان قواه الطبيعية الحيوانية اذا تركت وشأنها دون شريعة ادبية لكبح جماح اهوائها تنهك صحته وتضغط على غريزته الادبية وتتركه في حالة يأس وقنوط وكره المعيشة التي ربما ادت به الى الانتحار طلباً للتخلص من عيشة غير مرتبة نظير هذه وهذا ما يعلمنا اياه الاختبار فلنفترض الان شيئاً يوضح لنا ذلك

لو فرضنا مثلاً ان احد حاول تأليف هيئة اجتماعية جديدة غير موءسسة على المبادئ التي ندعوها ادبية فانها دون ريب لا تلبث بعد ان تطلب السعادة والرفاه في ان تبحث عن شريعة توءدي بها الى غايتها وتصرف قوتها في سبيل الارتقاء من الهمجية الى حالة التمدن وبلا ريب ان الضعيف الذي تفرض الاداب على كل متمدن حمايته لا ينتشر على وجه الارض ولا تكثر اسباب التعاسة والشقا الجسدية والعقلية لان الضعيف لا يمكنه مجارة القوي في ميدان الجهاد فيسقط ويتلاشى ولا يبقى الا القوى الجسدية والعقلية على ان السلاح الذي تستعمله الانسانية الموءسسة على المبادئ الادبية لاجل ملاشاة الضعف والشقاء ادبي ايضاً وذلك ان لها بسيف العلم والاداب ما يجتث ارومة الشقاء ولا يبقي عليها ولا يزر فليتعلم الانسان جيداً عن نتيجة اعماله وليضعه في وسط هيئة اجتماعية اكثر موافقة لنمو غريزته الادبية واقل تهيجاً لشهواته الحيوانية ولنستعمل له الوسائط الطبية الايلة لايقاف جرثومة الوراثة وبهذه الواسطه يصير وضع حد لتأخر القوى العاقلة في الانسان وهذا اكثر موافقة من زعم القائلين بامكان اصلاح الهيئة الاجتماعية وذلك باعادتها لحالتها البربرية الاولى حيث الظلم والاستبداد مع القوة القاصية وقد اتضح ان الانسان اذا ترك وشأنه غالباً لا يكون صالحاً بل قد تصدر منه احياناً اعمال وحشية وقساوة تفوق حد الوصف فانه حينما لا يكون شريراً عن غاية او غريزة فانه يكون غالباً عن جهل فيجب والحالة هذه ان يهذب وان يحمل على عمل الخير واذا كان شريراً يرغم على احترام الاخرين ويوجد نوعان من هذا الارغام الاولى التي تضغط بالقوة على المقاوم وتضع حداً لامياله الشريرة والثانية هي التي تدعو الانسان لا يحكم ذاته بذاته بحرية تامة وهذه الطريقة تفضل الاولى بلا امتراء وهي مصدر التعليم الادبي والغاية التي يرمي اليها وهي التي تكبح جماح الاميال البشرية الغير مايلة للخير فلو عمت المبادئ الادبية عموم العالم لتحققت احلام اشد الفوضويين والاشتراكيين الوهمية ولا يعود من ثم سلطة سوى ادارة الفرد المتجهة نحو عمل ما به الصالح العام فالحياة تصير عندئذ حلوة ولذيذة ولا يعود من ثم لزوم للجنود ولا للقضاة والسجون والجلادين فتنشر الحرية بانتشار الاداب التي هي رفيقة ملازمة لها لا يمكنها ان تحيا بدونها

بقي علينا ان مصدر الاداب مبدئياً فالديانة تزعم بانها اسست مبادئها على كلام الله على ان الحقيقة التاريخية تفيدنا بان غريزة الانسان الادبية هي التي اسست الديانة في كل مكان تألفت فيه هيئة بشرية ومع التمادي انكرت الديانة اصلها وعلمت الانسان بانه ميال من غريزته لعمل الشر وانه بدون الديانة لا يأتي بعمل صالح في صدر المجتمع الانساني حينما بالكاد اخذ الانسان الساذج في ان يخرج من وحدته حينما كان عرضة

لعاديات الطبيعة ومخاوف الظلام الحالك وقصف الرعود وانقضاض الصواعق التي كان يظن انها اصوات اعداء مخيفين غير منظورين . في كل الحالة اخذت مبادي الفضائل الادبية تظهر في الانسان متحدة بالاعتقادات البسيطة الساذجة مرادفة لاحترام الخوارق والكاين المجهول الذي هو فوق الطبيعة فالعقائد الدينية ظهرت من هذه الاختلاطات الخشنة والغير مرتبة

.٥٠٥٠

# رسالة سورية

طرابلس الشام في ٢٢ آب . لمراسل الجراب

اخبرتكم سابقاً ان محمد رشيد بك الياسين هاجم بمن يلوذ به من الاشرار واللصوص قرية النوره في قضاء عكار قصد النهب وقد قتلوا فتاة في مقتبل العمر فجاء اهلها طرابلس يعرضون شكواهم لسعادة المتصرف ويطالبون بدم الابنة فماذا كانت نتيجة الشكوى ؟ ابتلاع الاموال الكثيرة من البيك المشار اليه ومنع التهمة عنه وسرقة اوراق التحقيقات من دار حكومة قضاء عكار وتعيين البيك المذكور عضواً في مجلس ادارة قضاء عكار فاعترض القائمقام النزيه على هذا التعيين المخالف للقوانين والشرائع والدستور والدين والناموس والشرف فما كان من متصرفنا ومجلس ادارتنا الا ان نظاموا بحقه مضبطة وطلبوا عزله خوفاً من ان يظهر امر المأمورين اللصوص الذين سرقوا اوراق الدعوى فانعم واكرم

الهياج عظيم عندنا والاجتماعات والمظاهرات كثيرة بسبب حوادث جزيرة كريت ولكن كل هذا لا يفيدنا مطلقاً ولا تهديد الوزارة اذا سلمت بضم الجزيرة لليونان بل ما يفيد هو سيوف جنودنا البواسل وصوت مدافعنا فترتج منها اساسات اثينا وتمنع الدول الاوربية عن تهديد دولتنا اذا اصرت على مظاهراتها العدائية ضد اليونان فهي اي الدول تحاصر سواحلنا البحرية وتضيق الخناق علينا وقد اثر تهديدها بحكومتنا وكفت عن المظاهرة واظهرت لسفير اليونان الولاء والحب

وردت رسالة برقية من وزارة الداخلية على الحكومة المحلية تفيد بان مجلس الامة قرر تجنيد المسيحيين وصدرت الارادة السنية مصادقة على ذلك وستجمع الجنود في هذه السنة

اذاع مدعي عمومي الولاية منشوراً في الجرائد مفاده ان الدخول للبيوت من طرف المأمورين من الامور الممنوعة قانونياً ومخالفة للقانون الاساسي فعسى بعد هذا ان تكف حكومتنا المحلية عن دخول البيوت والتحري عن التنباك المهرب

حدث قتال على الجسر الجديد بين جماعه من اهالي المنيه وجماعة من طرابلس اسفر عن اربعة جرحى

عاد من بيروت نائب طرابلس بعد ان ظهرت براءته مما اتهم به

القت الحكومة القبض على علي شروق الريداني واخيه عبد اللطيف من اهالي قرية سنديانة ريدان المتهمان بقتل زغله بنت محمد القاسم البدوي و بارتكاب جملة جرائم .

والقي القبض على الشقي الشهير محمود حسين ابرهيم ورفيقه اسعد بن محمد صهود من اهالي تكريت المتهمان بتشليح حنا الياس المطران وخليل عبد الله نعمه من اهالي منياره

طلب اهالي سوريا من الحكومة منع شحن الاغلال الى الخارج

عاد الشقي الشهير حسين سعد الدين الى شن الغارة على المارة واتخذ مركزاً له ولمن يلوذ به من الاشرار قرية عزقه بناحية الضنيه فألف بعض شبان زغرتا عصابة لمطاردته والايقاع به وتنجية العالم من شره

تالفت عندنا لجنة قوامها كل من محمد كامل بك البحيري صاحب جريدة طرابلس وعبد الرزاق افندي عبد الواحد ونجيب افندي رحمه وفؤاد افندي منلا وذلك لجمع الاعانات لتجديد عظمة الاسطول العثماني وقد اكتتب كثيرون من ذوي الحمية الوطنية والغيرة العثمانية باعانات شهرية متفاوتة وفقهم الله

عين سليم افندي عورا باشكاتباً لقلم المحاسبة في ولاية بيروت خلفاً لعارف افندي رمضان الذي عين مديراً للويركو وعين حضرة النزيه مصطفى نظمي افندي رئيس محكمة الجزاء عندنا معاوناً للمدعي العمومي في بيروت وخلفه امين افندي معاون المدعي العمومي في دارمة

عزل كيل بك اده مدير الامور الاجنبية في ولاية بيروت وعين مكانه ارام افندي .

توفي قائم مقام حمص خليل بك

جرى استجواب كل من خالد بن الحاج محمود الزعيم ومصطفى بن احمد حمون وتوفيق عباس الصباح وغيرهم من الجمعية المحمدية او جمعية ولقان الارتجاعيين في حماه وبعد ذلك ارسلوا مع اوراقهم تحت الحفظ الى الاستانة ليحاكموا في المجلس الحربي .

عين البارون فون هوزر فيس قنصل النمسا في الاسكندرية قنصلاً في بيروت

بناء على الحاح الامير مصطفى ارسلان على سعادة نجلة متصرف طرابلس الحالي استقال هذا من النيابة في مجلس الامة عن لواء اللاذقية

رفعت شركة مرفاء بيروت اعتراضاً الى متصرف لبنان تطلب فيه رسم مرفأ على البضائع المفرغة في جونيه بحجة ان جمركها تابع لجمرك بيروت فاحال المتصرف الطلب الى مجلس ادارة الجبل للنظر فيه واعطاء الجواب عنه

رست احدى البواخر الروسية في جونيه لافراغ شحنها فلم يقبل مأمور الجمرك اجراء المعاملات على البضائع الواردة والصادرة ورفض مدير الليمان السماح للباخرة بمخالطة البر فعادت على عقبها الى بيروت ورفعت احتجاجاً الى القنصلية الروسية وهذه رفعت الامر الى السفارة في الاستانة واهاج ذلك اهالي جونيه وتجمهروا على الشاطئ لاستقبال الباخرة البلجيكية فحدثت مشاجرة بينهم وبين الجند الذي ارسله المتصرف لمنع تفريغ شحن اي باخرة كانت وعلى اثر القتال رفع الاهالي عريضة برقية الى مجلس الادارة فاحتج هذا على اعمال المتصرف المغائرة لنظام استقلال لبنان وفي اليوم التالي رست في اسكلة جونيه باخرة المانية وفرغت شحنها وسافرت

بلغني انه رست في مياه البترون باخرة ايطالية واخذت بعض الركاب واراد الجند اللبناني منعهم عن السفر فحدث قتال بينهم وبين الشعب الذي فاز وسافر من اراد السفر من تلك الاسكلة بالرغم عن انف المتصرف العاتي

يطلب شمالي لبنان جعل شكا او نفه اسكلة بحرية له ويساعده على نيل هذه الامنية وجود الجمرك في شكا فعسى ينال الشعب مطالبه العادلة

قررت حكومة لبنان اعطاء تذاكر نفوس لعموم اهالي الجبل وذلك محافظة على حقوقهم عند وجودهم في الولايات

اباح مجلس ادارة لبنان للاهالي استغلال الملاح الموجودة في السواحل ومنع التعرض لها بدعوى ان احتكار الملح من طرف الديون العمومية لا علاقة له بجبل لبنان المستقل

يجتهد اهالي لبنان بزراعة الدخان التركي لانه باب رزق عظيم لاهالي الجبل وموارده التي تقدر بمئة الف ليرة سنوياً تغني الناس عن السفر الى اميركا

وردت اوامر من الاستانة ان لا تعارض البواخر التي ترسو في مياه جونيه وذلك بناء على التماس الاهالي وقرار مجلس الادارة الذي اعلن للحكومة الرئيسية انه يخشى حدوث ما لا يحمد اذا ظلت الحكومة معارضة لمنح الجبل اساكل بحرية

عزلت الحكومة اللبنانية ضابط قصبة جونيه لانه اجاب استنطاق سوألات قومندان الباخرة نصرخدا وعينت بدلا منه الشيخ رشيد حبيش .

انتقل الى رحمته تعالى في البترون المنسنيور بطرس ارسانيوس رئيس مدرسة ماريوحنا مارون والوكيل البطريركي في بلاد البترون فجري له مأتم حافل

عين كرم افندي طنوس كاتباً في محكمة قضاء كسروان عوض الشيخ سامي العازار المستقيل وفريد بك سعيد العاد وكيلا لمديرية ناحية الغرب الاقصى

---

الدكتور كوك والقومندان بري اكتشفا القطب الشمالي اما بطرس كرم فقد اكتشف طريقة لراحة المسافرين اقرأ اعلانه في هذه الجريدة جربه معاملته مرة واحدة تصبح عميل دائم

.٥٠٥٠

## مراسلات الجهات

روشستر بانسلفانيا ٨ ايلول

بلسان جريدتكم الغراء اشكر الذين سعوا بتاسيس جمعية حب الرحمة في عمل الخير في مدينتنا قطنا قضاء وادي العجم لان عمل الخير احسن ما تي الانسان واسألهم قبولي في سلك تلك الجمعية الزاهرة

سليم شاهين

### ﴿ اكتشاف القطب الشمالي ﴾

في اواخر الاسبوع الماضي حمل البرق خبر اكتشاف الدكتور فريدريك كوك من اهالي بروكلن نيو يورك للقطب الشمالي وفي اوائل هذا الاسبوع حمل البرق خبر اكتشاف القومندان بيري الاميركي للقطب ايضاً

الاول يقول انه وصله في ٢١ نيسان سنة ١٩٠٨ والثاني وصله في ستة نيسان من السنة الحاضرة وبين الاكتشاف الاول والثاني مدة عام ومع ذلك ذاع خبر اكتشافهما في آن واحد

وقد اكثرت الجرائد من الجدال هنا وفي اوروبا وبعضهم من صدق ادعاء كوك بانه بلغ اخر مرحلة من الارض وبعضهم من كذب ويقولون انه اذاع ذلك انكاية القومندان بيري المكتشف الحقيقي وكيفما كانت الحال فستظهر الايام صدق كوك من كذبه اما القومندان بيري فبدون شك وصل الى القطب وسمر عليه علم النجوم الاميركي مما يكسب هذه الامة فخراً مخلداً وسنعود الى الكتابة عن القطب وشرح ما قاساه المكتشف من الصعاب والمشاق

## شتى

بارح الاستانة فارس افندي نمر احد اصحاب المقطم

سيعلن الامير نقولا امير الجبل الاسود نفسه ملكاً يوم تذكار استقلال الجبل

سيزور ملك البلغار الاستانة في الآن القريب

جعلت سراي جراغان التي كان سجيناً فيها ساكن الجنة المرحوم السلطان مراد مقراً لمجلس الاعيان والمبعوثان

تقول صحف الاستانة ان الحكم العرفي سيظل فيها حتى شهر اذار من سنة ١٩١١

عاد الى الاستانة احمد جودت بك صاحب جريدة اقدام وزار محمود شوكت باشا

هدد غبطة البطريرك المسكوني الحكومة العثمانية بانها اذا بقيت مصرة على اضطهاد الارثوذكسيين فالبطاركة الاربعة يتفقون على طلب حماية الدول المسيحية

صدرت الارادة السلطانية باخذ توفيق بك قائم مقام روم قلعة من أعمال حلب تحت المحاكمة .

اتمت الحكومة العثمانية المعاملة بتمديد الخط الحديدي من حيفا الى عكا وبانشاء مرفاء لها وأفرت على الاذن للاهلين باقامة الابنية خارج السور في مرقع الرملة تسهيلاً على السكان وزيادة في العمران .

سيزور بيروت اسطول عثماني مؤلفاً من سبعة عشر سفينة حربية

اظهرت الجرائد التركية اسفها على ما يحدث في لبنان من الجرائم التي كثرت في هذه الايام

ارسل مسلمو الترانسفال عريضه يهنئون بها جلالة السلطان بارتقائه الى العرش العثماني فاجابهم الصدر الاعظم باسم جلالة السلطان شاكراً

اذا رأيت ٩٩ في المائة يدخنون السكاير الاوسانية وتعجبت فاسأل واحداً منهم عن السبب يزول العجب

تذكر ان معاملتك لمحل وديع باحوط تكسب الاموال الطائلة

اطلب من مكتبة الجراب

| | | |
|---|---|---|
| عنترة كامل | جز ٦ | ٤,٥٠ |
| فيروز شاد ,, | ,, ٤ | ٤,٥٠ |
| ,,الملك سيف | ,, ٤ | ٤,٥٠ |

مطبعة الجراب مستعدة لطبع كل يلزم التجار باتقان ونظافة وسرعة

دخن من سكاير الاهرام الشهيرة فيها كل اللذة

الارزة او عروس لبنان

لقد جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستقامتها وثباتها وطيب رائحتها ما اشتهر به محلها من الامانة والثبات وحسن المعاملة . وقد وسعناه كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم وحتى يكون وافياً بكل مطالب زبائننا الكرام فيوجد فيه معمل كبير لكمونا على اختلاف انواعها واشكالها ونستجلب رأساً من اوروبا والشرقين الادنى والاقصى وسائر انواع اللبس من كلوني وفلورنثين ونابوليتان ودتشز وايرش ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابره من كافه الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثنتي عشر سنة اختبرنا في اثنائها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الا ان تجرب معاملتنا تجد ما يسرك ويكفل لك الربح الجزيل فشرف او خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen & Nahas

85 Washington St, New York City

✻ اشتر بضائعك نقداً من محل ✻

# وديع باحوط

واجمع في آخر السنة الفرق من الزيادة في السعر الذي تدفعه للغير فتجد ان ارباحك السنوية قد تضاعفت عن السنة التي قبلها

بضاعة الايرش لبس من قبات نسائية وخروجه ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجه الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك النحيف الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المفلوشة وسائر البضائع الشرقية والباريزية تجدها بارخص الاسعار والدفع نقداً في محل

✻ وديع باحوط ✻

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY NEW YORK CITY N. Y.

الى تجار السجاد

# اقصدوا النبع الاصلي

السجاد التركي والعجمي القديم الاصلي والقطع النادرة منه المستجلبة راساً من مصادره تجدونها في محل حضرة التاجر المستقيم الخواجا ندره جحا الشهير والمعروف باسعاره القانونية المتهاودة خابره ان كنت في الداخلية فتجد من معاملته منفعة كبرى وان كنت في نيويورك فزره والمنفعة مكفولة لك . اذكر هذه الكلمة ولا تنسها وهذا عنوانه :

ندرا يوسف جحا

NADRA J. GEHA

39 E. 20th St.,
NEW YORK CITY.

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 Henry St., Cor. Atlantic Ave.

BROOKLYN, N. Y. 568 MAIN نمرة التلفون

﴿ اعلان السمانة ﴾

# الطرابلسية الوحيدة

ان شئت اللذة بالمأكل جرب واطلب ما يلزمك من كافة اصناف السمانة الطرابلسية الحقيقية التي نستجلبها رأساً من محلاتها الاصلية بواسطة اخينا الموجود هناك فتصير عميلا دائماً فان الزيت الكوراني والبوغل الشامي والسمن التركاني وكافة انواع الاراكيل الاسطنبولية مع لوازمها تجدها باسعار مرضية مع نظافة تامة في محل

﴿ نعمه صدقه وشركاه ﴾

**N. Sadakk & Co.**

81-83 WASHINGTON STREET,

NEW YORK CITY.

---

# الطرحات

المصرية المقصبة

على اختلاف اجناسها وانواعها

نستجلبها رأساً من معاملها الاصلية واسعارنا متهاودة

خابرنا على العنوان ادناه

مديح فركوح

MADEEH FARKOUH

85 Washington St. N. Y. City

---

# محل

**نطوتيوس تادرس وشركاه**

**انطونيوس تادرس** **جرجي عكاري**

**اشهر من ان يعلن**

الاقتصاد المالي والوقتي اهم ما يسعى وراءه اصحاب المتاجر والمعامل في هذه البلاد ولما كنا ولا نزال نمكن عملائنا الكرام من الحصول عليه حق لنا ان نقول اننا لا نقصد باعلاننا إشهار محلنا اذ كل فرد من عملائنا الكرام نراه اعلاناً وكفى بهم شهرةً واسعة

فان ومت ان تقتصد في مالك فعامل محلنا فكانك تستقي من النبع لا من المجاري اذ نستجلب اهم واعظم بضائعنا من معاملها الاصلية التي هي ابعد من ان يصلها سوانا ومن اهمها الليس الاميركي والجرمني والناعم والامبرودري وبواليدنا التي تنادي على رؤوس الاشهاد بشهرتها وجودة نوعها . وهنا نحذر الذين يشترونها من بائعنا على الاخص ان يلاحظوا اسمنا وماركتنا عليها لان كثيرين ولسوء الحظ اخذوا يقلدونها في بعض الكتابة والرسوم ( والليبل ) لابطيبة النوع . فالامل ملاحظة ذلك بامعان مع ملاحظة كالون نابوليون الذي والحق يقال انه لم يحمل جيب ولا اشتم انف نظير طيبة جنسه وذكاء رائحته فالحذر من شراء مقلده حذركم من شراء مقلد بواليدنا الشهيرة

**A. Tadross & Co.**

79 WASHINGTON ST. NEWYORK CITY

## فوائد وفكاهات

مقتبسات افكار

المفيد للمرأة مفيد للرجل

القدوة توءثر اكثر من الكلمة

نسيان الشر انفع علم للانسان

مانع الحق عند الشدة اعذر من مانع الفضل في الرخاء

الاسراف في الشراب من طباع السفلة

احتمال الرجاء اصعب من احتمال البلاء

ليكن كلامك بين عدوين مالا تستحي به لو تصالحا

من هداه الله حرسه ومن حرسه هداه

يجب ان تكون حياة الآخرين كمرآة لاصلاح انفسنا .

يظهر صلاح الدين بحسن سيرة اهله اكثر مما يظهر بالف برهان منطيقي

تهذيب المرأة تهذيب للهيئة الاجتماعية

في كل شيء سرف يكره حتى في الكرام

لذة الدنيا في السعة والدعة

ما ذل ذو حق ولو اصفق العالم عليه

ولا عز ذو باطل وان طلع من جبينه القمر

عاون على الخير تسلم ولا توءمره تندم

من عرف بالحلم كثرت الجرأة عليه

اذا قرأت المرأة كتاباً فكانما قرأه زوجها واولادها .

اهل الدنيا كصور في صحيفة اذا طوي بعضها نشر بعضها

من نصح الخدمة نصحته المجازاة

اثقل الناس من شغل مشغولاً

من اقعدته نكاية الايام اقامته اغاثة الكرام .

المواعيد شباك الكرام يصطادون بها محامد الاحرار

عجبت لمن يرجو من فوقه كيف يحرم من دونه .

لا يصلح للصدر الا واسع الصدر

الارجاف مقدمة الكون وزند الفتنة

الاصاغر يهفون والاكابر يعفون

الاصدقاء كالنار قليلها متاع وكثيرها بوار .

المتصفح للكتاب ابصر بمواقع الخلل من منشيه

الدنيا سجن المؤمن وجنة الكافر

المؤمن من أمنه الناس على انفسهم واموالهم .

لا ايمان لمن لا امانة له

كاد الفقر ان يكون كفراً

رأي الشيخ خير من مشهد الغلام

المرء عدو ما جهل

---

## شذرات

لما بلغ ابو بكر الصديق ان الفرس ملكت عليها بنت ابرويز قال ذل قوم اسندوا امرهم الى امرأة فلو بقي ابو بكر حياً الى الان وجاء اميركا ورأى ما للنساء من السيادة على الرجال حتى بين السوريين فماذا كان يقول ؟

. . . . .

يقال ان هارون الرشيد اهدى يوماً الى شارلمان الكبير ساعة وارغناً وبعض الاقمشة النفيسة فلما وصلت هديته الى اوربا وقعت عند اهلها موقع العجب والاستغراب حتى خيل لهم انها من الاعمال السحرية ومن ذلك يتبين ان الشرقيين كانوا في الازمان الغابرة السابقين في ميدان الحضارة والتمدن

. . . . .

كانت نساء الاستانة في النصف الاول من القرن الماضي يلبسن على رؤوسهن عصائب يسمينها ,, فائق حوطوز ‘‘ وكانت العصابات موءلفة من سبعة او ثمانية مناديل تعلوها ثلاثمئة ابرة

. . . . .

بينما كانت ملكة الدانمرك الحالية وهي فتاة تتنزه في حديقة القصر هاجمها نمر داجن وعضها في يدها فزعرت وتألمت ولكنها صبرت على الالم ولم تظهر الخوف وانما ظلت مسلمة يدها للوحش وهو قابض عليها بنابيه وهي سائرة حتى بلغت مخفر القصر فثار الرجال واذاقوا النمر جزاء ما جناه .

---

### من كل شجرة ثمرة

كان بدء سير القطار الحديدي في بلاد اليابان سنة ١٨٧٢

اعلى مكان في بلاد اليابان هو قمة جبل موريسون وعلوه عن سطح البحر ١٤٣٠٠ قدم .

معدل طول الرجل الياباني خمسة اقدام والمرأة اربعة اقدام وثمانية انوش

طول الخطوط الحديدية في الصين اربعة الاف ميل فقط

يعتقد الهنود ان مياه نهر الكنج مقدسة

لا يوجد في بلاد اليابان منزل يعد اكثر من طابقين ·

بلغت اكلاف بناء قصر البرلمان الانكليزي ثلاثة ملايين ليرة ·

عدد الجنود البحرية العثمانية ٣١ الف بما فيه الضباط وعدد البحارة تسعة الاف

في بريطانيا العظمى ١٢ مليون رأس من المواشي ·

امبراطور اليابان هو القائد الاكبر للجنود البرية والبحرية ·

من قواعد التهذيب في اليابان ان يعلموا اولادهم و بناتهم الرقص

اكثر من نصف سكان اليابان يشتغلون بالزراعة ·

في بلاد اليابان ٢٧٥٠ نوع من البقول

محصول اسبانيا من النبيذ سنوياً ٤٠٠ مليون غالون ·

اول جريدة صينية صدرت في شنغاي سنة ١٨٧٠

كلف بناء متحف مدينة لندن ٨٠٠ الف ليرة انكليزية ·

عدد اعضاء مجلس الاعيان في كندا ٨٧

مساحة مملكة الصين اربعة ملايين وثلاثمائة الف ميل مربع ·

ثلثي مساحة ارض فرنسا مزروعة كرم واعشاب

احسن معمل جبن في نيويورك هو معمل ابرهيم زخيا انظر اعلانه في الجريدة

﴿ نوادر الخوارنة والشمامسة ﴾

مكث الخوري ساروفيم مدة اربع سنوات في اميركا الشمالية رأى فيها العجب! وتفتحت عيناه واصبح خبيراً بامور الدهر وقد عاد الى وطنه غانماً فائزاً

ففي احد الايام بينما كان ذاهباً الى الكنيسة سمع احد الشبان يقول هذا البيت من الميجانا :

لبست القبقاب تمشي بالزلق
وتحت عرش الله متلا ما تخلق

فانتفض الخوري من هذا التجديف وهذه الكذبة وكان في تلك الساعة يستعد لالقاء خطبة فاخذ كلام الشاب موضوعاً لها وبعد القداس اعتلى المنبر وقال : سمعت احد الشبان يقول ,, لبست القبقاب تمشي بالزلق · وتحت عرش الله متلا ماتخلق ''

فيا له من كافر · ويا له من كاذب من اين يعلم انه لا يوجد تحت عرش الله خليقة مثل من ينشدها حتى يسقط هذا السقوط في وهدة الكذب · فلو تسنى له وسافر الى اميركا ونظر القدود الردينيات والجخ لما كان يجدف هذا التجديف ! يخرب بيته ما اكفره

,, ابو الهول ''

---

جاء في المقتبس الاغر ما حرفيته

لغطت الالسن منذ ايام بان صاحب المقتبس متهم بانه من الجمعية الولقانية الارتجاعية وان الديوان العرفي اصدر امره باستدعائه الى الاستانة لاستنطاقه كسائر الولقانيين الارتجاعيين · وقد فتش المستنطق وبعض رجال الدرك والشرطة امس دار صاحب المقتبس وادارته للبحث عن اوراق تتعلق بهذا السر · فدفعاً للظنون وتجسيم هذا النبأ نقول ان اصل الحجة التي يتوكأ عليها المخبر ان صاحب المقتبس تلقى رسالة برقية من الاستانة من الجمعية الولقانية منذ نحو خمسة اشهر تشكره فيها على غيرته الدينية وقد القيناها اذ ذاك في سلة سقط المتاع وضحكنا من عقل مرسليها امام الناس الذين كانوا في ادارتنا فراح المخبر يتذرع بها الى النيل من المقتبس اما المخبر فهو على ما بلغنا مدير معارف الولاية حسين عوني افندي نزيل الاستانة الآن وكان توعد المقتبس بمثل هذه التهم اذا هو لم يكف عن نقد اعماله في ادارة لمعارف وفاته ومن يعاضده في رأيه من الموظفين الذين لا نفتأ نطاردهم او يصلحوا انفسهم ان ما يتم للمتجسسين في دور الاستبداد لا يتم في عهد الحرية ·

---

﴿ حدث الجبة · لبنان ﴾

جاءنا منها انه في يوم العيد الوطني الاكبر احتفل فيها الاهلون بهذا العيد احتفالاً عظيماً تليت فيه الخطب الرائقة من ادباء كثيرين منهم بطرس افندي شدراوي وعزيز افندي مينا والشيخ زخريا ثم ان بهاء الدين بك ناظر عملية تلغراف بشري ارتجل خطاباً تركياً ترجمه وطنينا لطف الله بك نوفل ثم خطب لطف الله بك المومى اليه بالتركية فالعربية بينما كانت الموسيقى الوطنية تترنم بالانغام الشجية وفي ختام الحفلة نهض بطرس افندي فاعور وشكر شبان الحدث والضيوف المصطافين وارفض القوم يهنئون بعضهم اعاد الله امثال هذا اليوم السعيد على الامة العثمانية بوافر البركات ·

,, الرغائب ''

---

— دائما اعتمد في اشغالك اينما كنت موجودا على محل الخواجات —

دانيال يوسف فاعور واخوانه الذي لا يتزعزع

— ولماذا —

لانه مؤسس منذ سنة ١٨٩١ على الصدق والاجتهاد مع الاقتصاد في العمل · وامساله يقارب نصف مليون ريال ذهب او ما يوازي مائة وخمسة وعشرين الف ليره فان كنت مرتاباً فابحث تتأكد صدق القول

— العنوان —

❋ دانيال يوسف فاعور واخوانه ❋

D. J. FAOUR & BROS
63 Washington St, New York City

---

سليم الياس وطانيوس عبده

Salim Elias & T. Abdoo

54 Washington Street, New York City.

---

ادارة جريدة

جراب الكردي

في بناية الخواجات فاعور اكبر بناية في شارع واشنطون نمره ٨٥

﴿ الطابق الرابع ﴾

نعمه تادرس وشركاه

N. Tadross & company

39 Broadway N. Y.

اعلان

السيدة ملكه نفش الحائزة على الرخصة الرسمية من ولاية نيويورك في فن التوليد وما يتعلق به والمكتسبة الصيت الحسن والذكر الجميل بين عموم زبائنها تعلن من يريد مراجعتها في هذا الامر او متعلقاته ان يقابلها او يخابرها بالعنوان الموضح ادناه

ملكه نفش

١٢٠ اتلنتك افنيو بروكلن

Mrs. Malakah Nafash

120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

بطرس كرم وشركاه

يتاجرون بجميع اجناس البضاعة الامركية والاوروبية ويشحنون منها كميات كبيرة الى الداخلية والى امركا الجنوبية والداخلية . ووكلاء شركات بوابير وسكك حديد يقطعون اوراق سفر من والى اية جهة كانت في العالم . ويقطعون بوالص على اشهر بنوكة في اوربا امركا وخصوصاً على البنك العثماني في بيروت وطرابلس وكل جهات الشرق تدفع غب الاطلاع . يشترون ويبيعون اوراقاً مالية من اي بنك كان ونقوداً فضية وذهبية خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية وغيرها باسعار مرضية للجميع وبطريقة مامونة من كل الاوجه يوصلون دراهم بالتلغراف ويتعاطون كل اشغال السوكرتاه ويخلصون بضائع من الجمرك ويشحنونها حسب طلب اصحابها . وبالاجمال شرفهم باية خدمة كانت تر كل شيء حسب مرغوبك وهذا عنوانهم احفظه لحين اللزوم .

PEDRO CARAM & CO.

119 Washington Street, NeW York, N. Y.

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ شارع كاردن ما بين هنري وهكس ستريت

56 Garden Pl. Brooklyn N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

اوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحا الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

رزق الله طحان وشركاه

شرت وست كمونات

نتعاطى جميع الاصناف الرائجة بين السوريين مثل شرت وست بانجه رسمات جميلة وكيمونا حريرية وقطنية وخصوصاً البضاعة البيضاء مثل كلوني ودرون ورك ورنيصنص ودروشن لبس ولبس حلبي ومحارم ارمنية ونقتنع بالربح القليل والبيع الكثير

درون ورك كلوني

R. Tahan & Co,

101 Washington Street.,

New York.

## محلية

**عطوفة السفير حسين كاظم بك**

من اخبارنا الخصوصية ان عطوفة سفيرنا الحر المحبوب يعود من تجوله في اوربا الى مركزه في واشنطون في منتصف الشهر القادم ليستقبل اعضاء الوفد المرسل من جلالة سلطاننا الدستوري المحبوب محمد الخامس برئاسة ضيا باشا السفير السابق في فينا لابلاغ رئيس هذه الجمهورية خبر الانقلاب الذي حدث في تركيا وسيصل الوفد الى نيويورك في اول تشرين الثاني

---

بعد ظهر الاحد الفائت بارك سيادة العلامة المفضال الاسقف رفائيل بمساعدة قدس الاب الفاضل الخوري الكسندرس عطاالله اكليل الاديب الخواجا نقولا ديب الواوي على المهذبة المصونة الانسة كريمة قيصر تاجر في بروكلن وكان الاشبينان حضرة الفاضل الخواجا انطونيوس عشا وحضرة السيدة المصونة جميلة عقيلة الفاضل الخواجا انطونيوس تادرس بحضور عدد من الآل والاصدقاء وبعد الاكليل اقيمت حفلة طرب ثم برح العروسان المدينة الى لتروب بانسلفانيا رافقهما الهناء

---

وعند المساء قام سيادته بمساعدة الاب المشار اليه بمباركة عقد اكليل جناب الاديب وليم افندي زريق طبيب الاسنان المشهور على ذات العفاف والادب الانسة فتيربي في منزل العريس بجنوبي بروكلن وكان الاشبينان الخواجا نعمه تادرس والمهذبة الفاضلة السيدة شمه عقيلة الاديب مخائيل افندي قيدوح وقد اقيمت حفلة انس واطرب الحضور الخواجا انطون النعنوس بنغمات عوده وعند نصف الليل سافر العروسان الى الداخلية لتمضية ايام العسل جعل الله قرانهما مقروناً بالرفاء والهناء .

---

صباح الثلاثا الماضي استأثرت المنية بالمأسوف عليه المرحوم منعم عباس غبريل من بيت شباب بعد داء عياء لزمه سبعة اشهر وقد اهتم ابناء بلدته باعداد ما يلزم لجنازته ودفن مأسوفاً على شبابه رحمه الله والهم آله وذويه ومعارفه الصبر والسلوان .

---

كتب الينا من مونتريال كندا انه قد حدث شجار في تلك المدينة يوم الاحد الماضي بين البعض من ابناء الجالية اسفر عن عدة جرحى اما الاسباب فهي انقسام الطائفة الارثوذكسية الى قسمين واختيار قسم منها قدس الاب الفاضل الخوري باسيليوس خرباوي لرعايته والقسم الاخر الراعي السابق قدس الاب الفاضل الخوري افتيميوس عفيش ولربما عدنا الى الموضوع باسهاب ووقفنا بجانب من بيده الحق وقفت جريدة حرة تعودت قول الحق تحت اي الظروف .

---

نلفت انظار القراء الى اعلان الاديب الخواجا ابراهيم زخيا المثبت في الصفحة الثامنة فان به الفائدة

---

جواب الهدى الغراء على السوأل الذي وجهه اليها الجراب في العدد الماضي ننقله بالحرف الواحد

### ما هو رأينا ؟

سألنا ,,الجراب الاغر ما هو رأينا في ,,المدرسة الخورية'' او المدرسة التي حملنا الدكتور هيكل الخوري على السعي لانشائها رجاء ان نخدم الاب والشعب بها فكانت النتيجة ان الرجل بعد ان جمع ما جمع من المال احتمى بالشركة المساهمة المنشأة في برمنهام . الاباما . وحصر جوابه بهذا : ,, خابروا الشركة '' ونحن نؤكد للناس ان بين اعضاء الشركة افاضل الا انهم غير واقفين على دخيلة هيكل الخوري فهم للآن منخدعون بروغه وتمسكنه

يذكر الناس اننا قاومنا هيكل الخوري عند ظهور اول خلل منه في امر المدرسة حتى اذا وصل الى نيويورك اعتذر ووعد بالاستقامة فعدنا الى مناصرته ومن الناس من يلومنا لانه يحكم على الاشخاص في حين اننا لا نحكم الا على الاعمال وبرهاناً على ما مر نقول اننا نناصر هيكل الخوري متى عاد الى الاستقامة وارجع الى الناس اموالهم او اكمل هذا المشروع بامانة مجردة عن كل اخلال وعبث فلا يدعي ان اجرته كذا وثمن وقته كذا وقيمة اغتساله من الادران كذا ولكن اذا كان هذا الرجل ينكر حتى كمبيالة بامضائه واذا كان يسلم الكتابات السرية والشخصية اليه الى لص محتال وبين ايدي الناس من كتبه المماثلة عدد كبير يترفعون عن اظهار

ورقة واحدة منها فما هو الامل باستقامة هذا الرجل ٠٠٠ !

ليسال الجراب كل تاجر كان له مع هيكل الخوري علاقة فجواب الاكثرين يكون انه ,, شحل '' ما قدر عليه اما شهادات ابناء الوطن له في المدينة التي هو فيها فتدل اما على شفقة واما على ابرام اي ان الرجل ترجى وترضى وتوسل ما قدر حتى وصل الى الرحمة او اضجر الناس فامضوا له واكثر الشاهدين له لا يقرأون ويكفي ان اهل الرزانة والفضل الذين لا يسخرون ضمائرهم لم يشهدوا بالرجل لانهم يعلمون من هو وما هي مبادئه

والخلاصة ان ,, الجراب '' الاغر على سوء السبيل في مطالبة هيكل الخوري باموال الناس ولمثل هذه الخدمة خلقت الجرائد الحرة التي لا تباع بوعد ولا تشترى بمشترك ولا تطلب الاشتهار بالغضاضة والعار واذا كان لا يوجد ما يوجب على الصحافيين الحقيقيين الاتحاد الا صيانة حقوق الشعب من العابثين بحقوقه فكفاهم فضلاً وعلى اشكالها تقع الطيور

بما اننا نشرنا جواب الهدى على سؤالنا وقد ورد لنا ايضاً هذا الجواب من حضرة الدكتور فنحن ننشره اظهاراً للحقيقة التي ننشدها

برمنهام الاباما في ايلول ٧ ١٩٠٩

لجناب ادارة الجراب

طالعت سوالكم الاول لنا الذي هو تعريضاً اكثر ما هو سوألاً ولكنه والحمد لله خالٍ من السفاهة ومن اجل ذلك نجاوب عليه ٠

اولاً – كل من قال ام كتب انني ابتزيت درهماً من دراهم اي سوري كان يقول و يكتب كذباً واختلاقاً

ثانياً – كل بارة استلمتها من اي سوري كان محاسب عليها ومودوعة في مصرف برمنهام حيث تبقى الى ان يتم المشروع وليس موجود في العالم من يقدر يستعملها الابسبيل المدرسة السورية بحسب نظام المدرسة وكما يشهد ثلاثماية سوري في هذه البلدة

ثالثاً – مجموع الدراهم التي حصلناها بعد ذهابنا لنيويورك من جميع انحاء الداخلية هو مايتين دولار ودولار واحد منها من نيو يورك العظمى ( نعني النقد الان الا تتبابات معنا تبلغ الوف الدولارات ولكن لم يصلنا منها بعد سوى المايتين دولار المذكورة )

رابعاً – ان النيو يوركيون وخصوصاً التجار والقسس وبعض الصحافيين مضوا منشوراً بينوا فيه اولاً ان المشروع واجب وثانياً ان الذي قايم في المشروع هو صادق ومستقيم وثالثاً ان المال مكفول

الدكتور

هيكل الخوري

---

رزق جناب الاديب بشاره افندي غريب مولودة انثى فنهنئه بها و بسلامة الوالدة المصونة

لنا كلمة على جواب الدكتور هيكل الخوري نرسلها في العدد القادم

﴿ ذهاب واياب ﴾

عاد من الداخلية الفاضل نجيب افندي دياب صاحب مرآة الغرب الغراء

ومن المصيف السيدة المصونة وهيبة قرينة وطنينا الفاضل الخواجا جورج عكاري يصحبها نجليها وشقيقها الفاضل الخواجا سليم الخوري ومدامته السيدة تيدوره المصونة ٠

وقدم من وليمنتون نورث كارولينا صديقنا الاديب قبس افندي ابو فرح يصحبه الافندية جمجم سمعان ابوفرح وشبلي ابو فرح

ومن الداخلية الشيخ اسعد كرم وحل ضيفاً مكرماً في منزل صهره الفاضل ضوميط افندي فاعور ومنها ايضاً الشاب الاديب الخواجا اسعد دحدح

و برح الثغر الى بتسبرغ بانسلفانيا جناب الاديب ميشال افندي زحلوط للاقامة فيها ٠ وقدمت من الوطن السيدة المصونة ليزا عقيلة نصري بك حاتم

وعاد من اولد اورشرد توفيق افندي فخر ٠

ومنها ايضاً الافندية يعقوب وعزيز نحاس ٠

﴿ اهداء الجريدة ﴾

أهدى اعداد هذه الجريدة لسنة جناب التاجر المعتبر الخواجا سليم شاهين نزيل روشستر بانسلفانيا الى جناب ابن عمه جريس افندي شاهين كاتب النفوس في مدينة قطنا من قضاء وادي العجم فنشكر للمهدي غيرته على الادب

السمانة السورية الفاخرة والتنباك العجمي مشروب حريم شاه العجم وكافة الاثمار واللحوم من كل نظيف وجيد تجده عند

حنا ابرهيم شربل

**John A. Sharbel**

95 Washington Street, New York.

---

وليم زريق

طبيب اسنان

WILIAM ZRIKE

DENTIST

479 Fulton St. Brooklyn, N. Y.

TELEPHONE 1188 MAIN.

---

كالون نابوليون الاصلي الشهير نمره ٧٣

﴿ احذروا التقليد وانظر الماركة المسجلة ﴾

— العطور الذكية —

افخر العطور في الولايات المتحدة واذكاها رائحة الخالية من الغش هي التي يصطنعها معمل رحيل اخوان في باريس ٠ اطلبها من جميع التجار في نيورك او من فرع المعمل ونمرته ادناه

اصناف العطور كثيرة ولكنها كلها مكفولة وجيدة وهذه بعض اصنافها

كالون سويت بيوتي نمرته ١٥٠ — دين دي بيوتي ٥٠ — نركاديز و باريزي ١٢٠ — رحيل جرمن ٧٩ — آدم وحوا ١٢٩ طربوش ملوكي كبير ٥٤ صغير ٥٣ فلورنتين جرمن كبير ٦٣ صغير ٦٢ بوماد روزجنس اصلي ٠٠ — بودره برسيان وسط ١٨ — دهون شعر احمر — دهون شعر اصفر — ماء الزهر والورد

و يوجد لدينا من جميع الاوراق والزهور والبزور والاعشاب والارواح التي تستعمل في العطور والطب وجميعها خالية من الغش جرب طلبية تحقق صدق قولنا

RAHAYEL FRERES (TRADE MARK)

الماركة الاصلية المسجله

RAHAYEL FRERES

54 Washington St. New York City

# عشي وخوري

انّا استعدينا كفاية لبضاعة الشتاء
بكل لوازم المطلوب * فاطلب ما يلزمك
وارسل طلبك الى
— ابراهيم جرجس العشي وناصيف الخوري —

**A. G. Ashi & N. Coury**

100 Greenwich Street, New York

---

# نعوم حاتم

NAHOUM HATEM

98½ Greenwich St N.½Y.

---

# وديع سعاده

قد علم جميع زبائننا الكرام اننا وسعنا دائرة اشغالنا زيادة عما قبل ولدينا الآن موض جديدة للاساور والمباريم وسائر ما يطلب منا من انواع الحلى الذهبية نبيعها باسعار متهاودة ونعطي عليها (كرنتي ونسترد كل قطعة تخرج من محلنا باسقاط اجرة شغلنا ولزيادة التسهيل قد عزمنا ان نغير الموض التي من شغلنا لمن يريد بموض جديدة وناخذ على ذلك نصف اجرة فقط فمن احب فليشرف محلنا في نمره ١٠٧ شارع واشنطون

WADIE SAADI

107 Washington St. New Yerk City

---

# السكاير الاوسانية

امتحنوا كل الاشيأ وتمسكوا بالاحسن — هكذا فعل الذين يدخنون السكاير الاوسانية اليوم · فهم لم يفضلوها على سواها الا بعد تجربة طويلة عرفوا بعدها انها افضل السكاير بدون استثناء — ودخنوها — وانت لا ريب تريد ان تنتفع بتجربة الغير ولاتكلف نفسك عناء الامتحان

YAK. OUSSANI & Co.,

**48 Broad St., Between Wall & Beaver Sts. New York City.**

Tel. 6328 Broad.

---

## معمل الجبن الجديد

الجبن السوري المشهور والقريشة الطازه تجدهما عند ( ابراهيم زخيا )
في ٤٣ شارع واشنطون نيو يورك ومن جرب عرف

ومعملنا الحلويات هو موءسس منذ ١٨ سنة وعندنا جميع اصناف الحلويات الشرقية مثل بقلاوه وبرمه وكنافه ومعمول وخلاف ذلك من جميع اجناس المرطبات وعلى الخصوص كنافة الجبن الطازه تجدها كل يوم وكل الاجناس المذكورة خالية من كل غش ومكفولة بحسب شهادات الكيماويين في مدينة نيو يورك العظمى · وايضا عراميش الفستق واللوز مع راحة الحلقوم على فستق ولوز والايس كريم في وقته ·

( ابرهيم زخيا )

**Abraham Zakia**

43 Washington Street, New York City

---

# الاهرام

اجود السكاير التركية في هذه البلاد هي سكاير الاهرام

لاصحابها متري الخوري وشركاه

D. J. KHOURY & Co.

287 ATLNTIC AVE.

Boston, Mass.